

# KOMATSU®

## WB97R-5

VÝKON

7.560 kg

PROVOZNÍ HMOTNOST

74 kW / 99,2 HP @ 2.200 ot./min

**WB**  
**97R-5**



RÝPADLONAKLADAČ

**WB97R-5**

# STRUČNÝ PŘEHLED

WB97R-5 patří do poslední generace rýpadlo-nakladačů KOMATSU, která přináší na trh mnoho inovací.

- Maximální pohodlí
- Moderní konstrukce
- Standardní ovládání PPC
- Výložník podkopového zařízení ve tvaru S

Počátky této řady lze vysledovat v dlouholeté tradici společnosti Komatsu, která nabízí nejlepší rýpadlo-nakladače ve své třídě z pohledu výkonu, technologie a spolehlivosti.

## **Nejvyšší výkon**

WB97R-5 nabízí vysokou produktivitu a nejvyšší výkon, zvýšenou vylamovací sílu i nosnost.

Jádem hydrauliky rýpadlo-nakladačů KOMATSU je uzavřený systém CLSS (Closed Load Sensing System - snímání zatížení v uzavřeném systému).

Díky proměnnému průtoku dokáže systém efektivně dodávat výkon dle potřeby stroje. Dvojice provozních režimů, "Power" a "Economy", umožňuje obsluze pohodlně volit mezi maximálním výkonem a minimální spotřebou paliva.

## **Mimořádná viditelnost**

Velkoplošné celoobvodové zasklení kabiny zvyšuje viditelnost a řadí stroj na špičku své třídy. Tvar kapoty motoru a horní přední okno umožňují jednoduchou a bezpečnou obsluhu čelního nakladače. Na druhé straně, při obsluze podkopového zařízení je možné snadno otevřít jednorámové okno a sledovat celé okolí.

## **Absolutní univerzálnost**

Díky několika různým konfiguracím je tento stroj vhodný pro širokou řadu různých typů zákazníků. Rozsáhlá nabídka doplňků přispívá k vysoké úrovni přizpůsobení: za všechny jmenujme např. hydraulický boční posun podkopového zařízení, LSS, radiální pneumatiky, posuvný (offsetový) výložník nebo rychlospojky.

## **Skvělá konstrukce**

Konstrukce čelního nakladače zajišťuje dokonale rovnoběžné zvedání; kromě toho, jiný tvar ramena výrazně zvyšuje viditelnost a zajišťuje výjimečný výkon při nakládání.

Zcela nová je konstrukce podkopového zařízení: základem je dokonalé a funkční uspořádání s hydraulickým potrubím a hadicemi vedenými podél výložníku.



VÝKON

7.560 kg

PROVOZNÍ HMOTNOST

74 kW / 99,2 HP @ 2.200 ot./min

**Jedinečné pohodlí**

Zcela nově navržená kabina používá moderní technologie a vyznačuje se ergonomickým uspořádáním. Prostor a pohodlí pro obsluhu jsou základními body WB97R-5: naše široká řada sedadel dokáže odpovědět na nejrůznější potřeby, v nabídce jsou i plně seřiditelná pneumaticky odpružená sedadla. Uzamykatelné odkládací přihrádky, elektrická zásuvka 12 V a mnoho dalších drobných detailů zajišťuje maximální pohodlí; ovládání PPC, standardní pro čelní nakladač i podkopové zařízení, nemluvě o mimořádně nízké hladině hluku, usnadňuje práci se strojem a velmi přispívá k produktivitě.

**Absolutní bezpečnost**

Ve shodě s dlouholetou tradicí KOMATSU obsahuje WB97R-5 kompletní řadu bezpečnostních zařízení: bezpečnostní snímače pod sedadlem, elektrohydraulický zámek výložníku a zámek výložníku nakládací lžice. Kromě toho, na přání se dodávají také bezpečnostní ventily a odpojovač baterie. Bezpečnost všech strojů dále zvyšuje systém SPS (Seat Position Switch - spínač polohy sedadla), což je patentované zařízení, které v případě nečekaného pohybu deaktivuje PPC ovládání podkopového zařízení.

# KABINA OBSLUHY



Charakteristickým znakem kabiny moderního tvaru a konstrukce ROPS/FOPS je špičkový automobilový styl. Zvýšený vnitřní objem a celoobvodové zasklení poskytuje obsluze velkou úroveň pohodlí. Součástí standardní výbavy je odpružené sedadlo De-Luxe.

Optimální rozvod vzduchu uvnitř kabiny zajišťují systémy větrání a klimatizace (na přání) s deseti vhodně umístěnými výdechy.

Kompletní přístrojové vybavení, jednoduše přístupný ovládací panel a velký počet držáků a odkládacích přihrádek řadí tento stroj na špičku své třídy.

# SILNÉ STRÁNKY

## Motor

Model WB97R-5 je vybaven motorem Komatsu s turbodmychadlem o výkonu 99,2 HP, který dokáže udělit stroji maximální rychlost 40 km/h. Vysoký zdvihový objem (4,5 l) zajišťuje mimořádný výkon, točivý moment a bezpříkladnou spolehlivost; současně splňuje emisní předpisy 97/68/EC Stage 2.



## Podkopové zařízení s výložníkem ve tvaru S

Zaoblený tvar podkopového zařízení zvyšuje nosnost stroje, jeho schopnost překonávat překážky a současně zajišťuje velkou vylamovací sílu. Standardní ovládání PPC, které umožňuje mimořádně plynulé a přesné pohyby stroje, zajišťuje maximální spokojenost při obsluze rýpadla. Dlouhé rameno propůjčuje stroji mimořádnou rýpací schopnost, zatímco verze s teleskopickým a posuvným výložníkem spolu s širokou řadou přídatných zařízení výrazně zvyšují univerzálnost stroje.



## Ovládání

Součástí standardní výbavy je servoovládání PPC čelního nakladače i podkopového zařízení. Ovladače podkopového zařízení, které jsou namontovány na dvou nezávisle seřiditelných sloupcích, zajišťují dokonalou kontrolu nad strojem; Kromě toho, multifunkční ovladač nakladače disponuje ovládacími prvky pro ovládání kombinované lžice „4 v 1“, uzávěrky diferenciálu, vypnutí spojky a funkce speed-up a kick-down (rychlé podřazení). Součástí standardní výbavy je také PPC ovládání zadních svislých stabilizátorů.



## Převodovka

Převodovka "Full Power Shift", která standardně umožňuje automatické řazení rychlostních stupňů, se ovládá pomocí páky s otočnou rukojetí. Součástí standardní výbavy je také funkce kick-down (rychlé podřazení). Elektrohydraulická uzávěrka diferenciálu spolu s "Heavy Duty" nápravami zvyšuje účinnost přenosu výkonu a stabilitu stroje za všech podmínek. Co se týče bezpečnosti, vícekotoučové hydraulické brzdy jsou samostavitelné a lze je ovládat dvěma nezávislými pedály.



## Údržba

Odklápěcí kapota motoru byla navržena s ohledem na přístupnost součástí a jednoduchou údržbu. Hydraulické těsnicí spojky ORFS zvyšují spolehlivost stroje a umožňují snadnou a rychlou výměnu; Kromě toho, výhodnou polohu na boku stroje zaujímá baterie a prostorná skříň na nářadí.







## NAKLADAČ

Konstrukce přední nakládací lžice poskytuje vynikající paralelní vedení lžice při jejím zvedání či spouštění. Navíc díky geometrii upínací části byl omezen počet mazacích bodů.

Šíře standardní lopaty .....	2.320 mm
Kapacita standardní lopaty (ISO 7546).....	1,03 m <sup>3</sup>
Hmotnost standardní lopaty.....	430 kg
Zdvihová kapacita při max. vyložení: .....	3.820 daN (3.900 kg)
Zdvihová kapacita při min. vyložení (ISO 8313) ...	5.195 daN (5.300 kg)
Vylamovací síla (ISO 8313) .....	6.383 daN (6.500 kg)
Šíře lopaty 4 v 1 .....	2.340 mm
Kapacita lopaty 4 v 1 (ISO 7546).....	1,0 m <sup>3</sup>



## PROVOZNÍ NÁPLŇ

Motorový olej.....	12,8 l
Chladicí systém .....	16,5 l
Palivová nádrž .....	150 l
Nádrž hydraulického oleje .....	41 l
Olej v přední nápravě .....	8,5 l
Olej v zadní nápravě.....	14,5 l
Převodové ústrojí.....	16 l

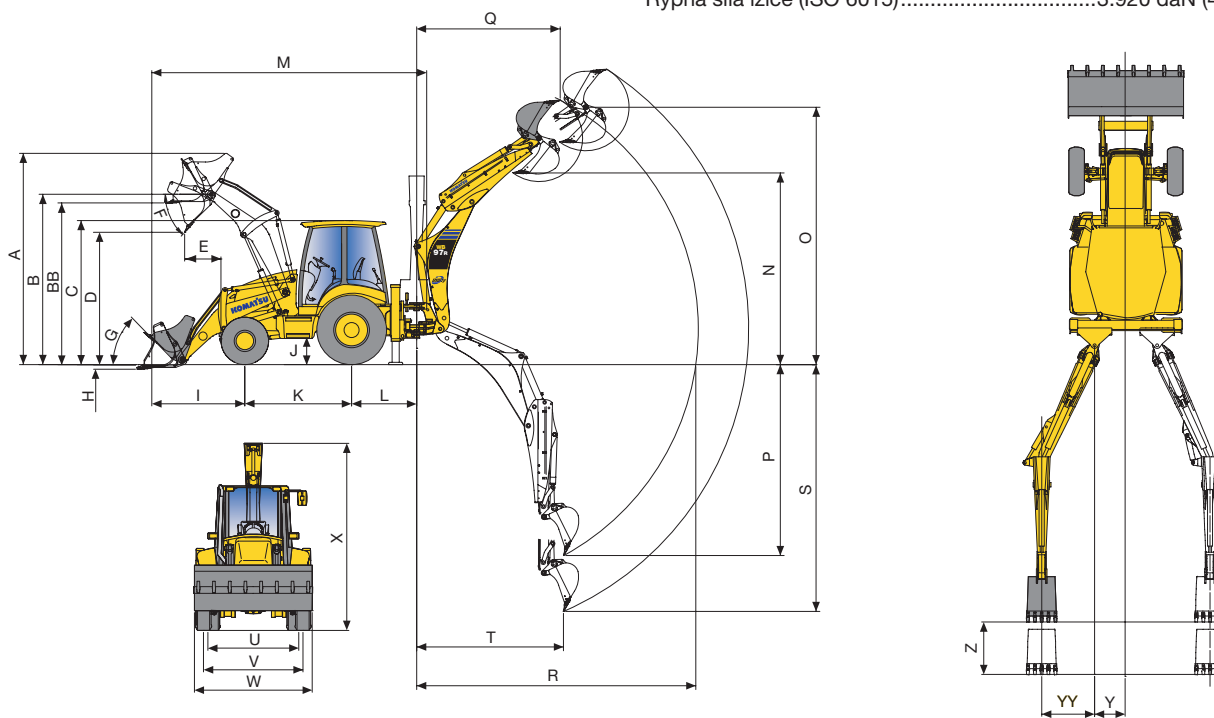


## PODKOPOVÉ ZAŘÍZENÍ

Výložník je zesílené konstrukce se 180° rozsahem otáčení a velkým momentem. Lité spojovací oko otoče a koncové části násady zajišťují vysokou odolnost proti únavě materiálů. Vertikální výsuvné stabilizační opěry s přestavitelnými otěrovými deskami.

Rypná síla lopaty (ISO 6015) .....	5.980 daN (6.100 kg)
Rypná síla lžice (ISO 6015).....	3.920 daN (4.000 kg)

## ROZMĚRY



A. max.výška .....	4.290 mm	P. rypná hloubka SAE .....	4.840 mm
B. výška otočného bodu .....	3.375 mm	- s výsuvným výložníkem .....	6.080 mm
BB. max.dosah s paletizačními vidlemi .....	3.175 mm	Q. dosah v max. výšce .....	3.045 mm
C. výška kabiny .....	2.750 mm	- s výsuvným výložníkem .....	4.235 mm
D. max.výsypná výška .....	2.720 mm	R. max.vodorovný dosah .....	6.035 mm
E. max. výsypný dosah (45°).....	750 mm	- s výsuvným výložníkem .....	7.175 mm
F. výsypný úhel .....	45°	S. max.vodorovný dosah .....	5.290 mm
G. úhel zaklopení lopaty .....	45°	- s výsuvným výložníkem .....	6.465 mm
H. rypná hloubka lopaty .....	130 mm	T. rypný dosah .....	2.320 mm
I. dosah lopaty (v transportní poloze).....	1.930 mm	U. zadní rozchod .....	1.800 mm
J. světlost nad zemí .....	400 mm	V. přední rozchod .....	1.934 mm
K. rozvor .....	2.175 mm	W. celková šířka (s lopatou) .....	2.320 mm
L. přesazení otočového čepu podkopového zařízení .....	1.320 mm	X. transportní výška s podkopem .....	3.710 mm
M. transportní délka .....	5.895 mm	- s výsuvným výložníkem .....	3.780 mm
N. výsypná výška SAE .....	4.000 mm	Y. boční posuv .....	605 mm
max.výsypná výška.....	4.385 mm	YY boční posuv s offsetovým výložníkem.....	1.080 mm
- s výsuvným výložníkem SAE .....	4.675 mm	Z. zdvih výsuvného výložníku.....	1.240 mm
- max. s výsuvným výložníkem .....	5.148 mm		
O. max.rypná výška .....	6.015 mm		
- s výsuvným výložníkem .....	6.675 mm		

# RÝPADLONAKLADAČ

## STANDARDNÍ VYBAVENÍ

- |   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Přepínávaný motor Komatsu STAGE 2</li> <li>• Převodovka "Power Shift" s automatickým ovládáním a s funkcí "KickDown"</li> <li>• Axiální hydraulické čerpadlo s proměnným průtokem „Load Sensing“</li> <li>• Chladiče vody a oleje umístěné vedle sebe</li> <li>• Náhon na všechna čtyři kola</li> <li>• Mechanicky odpružená sedačka De-Luxe</li> <li>• Elektro-hydraulická 100% uzávěra diferenciálu</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spínač rozpojení spojky</li> <li>• Plynový pedál a nezávislý ruční plyn</li> <li>• Klakson</li> <li>• Bezúdržbové akumulátory 160 Ah</li> <li>• 12 V zásuvka</li> <li>• 12 V zástrčka uvnitř kabiny</li> <li>• Nemrznoucí směs (-36° C)</li> <li>• Přední a zadní pracovní světla</li> <li>• Homologace pro jízdu po veřejných komunikacích</li> <li>• Světla pro provoz na pozemních komunikacích</li> <li>• Výstražný maják</li> <li>• Zpětné zrcátka</li> <li>• Kabina s ochranným systémem ROPS</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>/ FOPS s topením a větráním</li> <li>• Tónovaná skla</li> <li>• Nastavitelný volant</li> <li>• Nastavitelné sedadlo s bezpečnostním pásem</li> <li>• Držák nápojů</li> <li>• Stěrač předního a zadního okna</li> <li>• Vnitřní schránky (2 uzamykatelné)</li> <li>• Sluneční clona</li> <li>• Příprava pro radiopřehrávač</li> <li>• Plně otevíratelná kapota</li> <li>• Vnější uzamykatelná schránka na nářadí</li> <li>• Vzduchový čistič suchého typu</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>s indikátorem znečištění a bezpečnostní vložkou</li> <li>• Filtr paliva s odlučovačem vody</li> <li>• Indikátory: teploty převodového oleje, náhonu všech 4 kol, hladiny brzdové kapaliny, uzávěry diferenciálu, hladiny paliva v nádrži, servisních motohodin, žhavení, otáček motoru, teploty chladiva, tlaku motorového oleje, znečištění vzduchového filtru</li> <li>• Čidlo bezpečné polohy sedačky</li> <li>• Spínač uzamčení PPC</li> <li>• 12.5/80 R18 - 10 PR Přední kola</li> <li>• 16.9 x 28 - 12 PR Zadní kola</li> </ul> |
|---|---|--|--|

### NAKLADAČ

- |  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• PPC servoovládání</li> <li>• Funkce „Speed-Up“</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pevná bezpečnostní vzpěra</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Systém samostatného vyrovnávání lžice</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Universální nakládací lopata se standardními zuby</li> </ul> |
|--|---|---|---|

### PODKOPOVÉ ZAŘÍZENÍ

- |  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• PPC servoovládání</li> <li>• Pracovní režimy Power/Economy</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elektrohydraulický zámek výložníku podkopu</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zajištění otoče podkopu v přepravní poloze</li> <li>• Elektrohydraulické zajištění posuvu</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>podkopového zařízení</li> <li>• PPC servoovládání stabilizačních opěr</li> <li>• Hydraulické tlumiče</li> </ul> |
|--|--|---|--|

## NADSTANDARDNÍ VYBAVENÍ

- |   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Klimatizace</li> <li>• Přídavné přední protizávaží (150 kg, 375 kg)</li> <li>• Vzduchem odpružená sedačka De-Luxe</li> <li>• Kryt kardanu (přední)</li> <li>• Provedení pro chladné podnebí (-30 °C) se 185 Ah akumulátorem a předehřevem</li> <li>• Provedení pro nízké teploty/ velké</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>výšky</li> <li>• Verze 20 nebo 40 km/h</li> <li>• Odpojovač akumulátoru</li> <li>• Pryžové patky stabilizačních opěr</li> <li>• Hydraulické zámky:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- nakládacího ramene</li> <li>- podkopového zařízení</li> <li>- stabilizačních opěr</li> </ul> </li> <li>• Hydraulický biologicky odbouratelný olej</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Přídavní okruh pro ruční hydraulické kladivo</li> <li>• Indikátor znečištění hydraulického filtru</li> <li>• Cyklónový předčistič</li> <li>• Elektrické čerpadlo na palivo</li> <li>• Čtyři přídavná pracovní světla na kabině</li> <li>• Rádio</li> <li>• Výstražné zařízení zpětného chodu</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Přední blatníky</li> <li>• Přední pneumatiky:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 365/70 R18</li> <li>- 320/80 R18 IT 530</li> <li>- 12.5 - 20 MPT 10 PR</li> </ul> </li> <li>• Zadní pneumatiky               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 18.4 x 26 - 12 PR</li> <li>- 440/80 R28 IT 530</li> <li>- 16.9 - 30 IND 10 PR</li> </ul> </li> </ul> |
|---|---|--|--|

### NAKLADAČ

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Systém vyvažování přední lopaty LSS (Load Stabilizer System)</li> <li>• Spínač vyřazení bezpečnostních ventilů</li> <li>• Přídavné hydraulické okruhy:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- funkce „plovoucí poloha“</li> <li>- přední přídavný hydraulický okruh</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- funkce „plovoucí poloha“ a systém návratu pracovního zařízení do řezu „Return To Dig“</li> <li>- přední přídavný hydraulický okruh (6-cestný ventil)</li> <li>• Příslušenství:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- šroubovaný břit</li> <li>- nakládací lopata 4x1 s přípravou</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>pro překlápěcí paletizační vidle a indikátorem úhlu otevření lopaty</li> <li>- břit na zuby</li> <li>- překlápěcí paletizační vidle pro lopatu 4x1</li> <li>- hydraulický a mechanický rychloupínač</li> <li>- paletizační vidle (pro rychloupínač)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- universální nakládací lopata (pro rychloupínač)</li> <li>- lopata 4x1 (pro rychloupínač)</li> <li>- dozerová radlice</li> <li>- sněhová radlice</li> <li>- ruční hydraulické kladivo</li> </ul> |
|---|---|---|--|

### PODKOPOVÉ ZAŘÍZENÍ

- |  |  |   |   |
|--|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alternativní ovládání</li> <li>• Hydraulický boční posuv podkopu</li> <li>• Přídavné hydraulické okruhy:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2 směrný hydraulický okruh pro příslušenství (vrtací jednotka,</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>svahovací lžice)</li> <li>- pro bourací kladivo</li> <li>• Offsetový výložník</li> <li>• Teleskopické rameno</li> <li>• Offsetový výložník s teleskopickým</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>ramenem</li> <li>• Příslušenství:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- pevná svahovací lžice (1.400 mm)</li> <li>- široká paleta lžic (300 mm - 900 mm)</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- příkopová lžice (1.000 mm)</li> <li>- mechanický rychloupínač (pro standardní lžice)</li> <li>- hydraulické bourací kladivo</li> </ul> |
|--|--|---|---|



Manufacturer: Komatsu Utility Europe

Head Office · via Atheste 4 · 35042 Este (Padova) - Italy

Tel. +39 0429 616111 · Fax +39 0429 601000 · www.komatsueurope.com · utility@komatsu.it

# KOMATSU®

**Komatsu Europe International NV**

Mechelsesteenweg 586  
B-1800 VILVOORDE (BELGIUM)  
Tel. +32-2-255 24 11  
Fax +32-2-252 19 81  
www.komatsueurope.com



## KUHN - Bohemia a.s.

**Centrála Praha:**

Jeremiášova 947  
155 00 Praha 5 – Stodulky  
Tel.: 296376372  
Fax.: 251610211  
e-mail: komatsu@kuhnbohemia.cz www.kuhnbohemia.cz

WKSS004601 04/2006

Materials and specifications are subject to change without notice.

**KOMATSU®** is a trademark of Komatsu Ltd. Japan.

Uvedené údaje jsou nezávazné, právo k provádění změn vyhrazeno. Zobrazené ilustrace a digramy se mohou lišit od standardního vybavení. Standardní a doplňkové příslušenství se může lišit v závislosti na regionu prodeje.